

* ① Nch'i-ki i-wah wah-sha K'usi K'usi T'saa
si Nit-pa

① The Loud BARKING Dog Near The House

② The Dog Is BARKING loudly NEAR The House

③ Was Nash K'usi K'usi

① I HAVE A Dog

③ Was Mash K'usi K'usi

① You HAVE A Dog

K'inu — To See

① Kw'āla-ni Mash K'inu-sha

I Am Glad To See You

② Kw'āla Mash K'inu-wa

It Makes Me Happy To See You

③ Shix Mash K'inu

Glad To See You

④ I-tk'i-sha-ash Inak

He Is Looking At Me

⑤ I-tk'i-sha-ash Inak

He/She Is Looking At Me

⑥ Inak Nash I-tk'i-sha

He/She Is Looking At Me

① I-Wina-na

He/She Went

② Pa-wina-na

They Went

③ Wina-na-nam

You Went

④ Wina-na-pam

You Folks Went

⑤ Namak Natash Wina-na

We Went

① I-wíNA-shA-NA

He Was Going-

② I-wáNA-NA

He/She Has Gone-

③ I-wíNA-shA-tA

He/She Will Be Going

④ I-wíNA-tA

He/She Will Going

⑤ I-wíNA-shA

He/She Is Going

⑥ INK NASH WíNA-shA

I AM Going

⑦ WíNA-shA-ASH

I'm Going

① Ink Nash ANAWI-SHA

I AM HUNGARY

② ANAWISHAASH

I'M HUNGARY

③ Namak NATASH ANAWI-SHA

WE ARE ALL HUNGARY

④ Namak TASH ANAWI-SHA

WE ARE HUNGARY

⑤ Napu Pa-ANAWI-SHA

TWO PEOPLE ARE HUNGARY

⑥ Napinik NATASH ANAWI-SHA

WE TWO ARE HUNGARY

PHRASES

① Wina-sha-ash Wana-KAN Mish Mash.

I'm Going IN The Direction OF The
River

Wiya-tama-hayk-ta xiniit-pa?

SHALL I DROP YOU OFF AT HOME

② Wina-sha-ash Wana-KAN

I'm Going IN The Direction OF The River

③ Mish Mash

CAN(I) YOU

④ Wiya-tama-hayk-ta

DROP

-SHALL

⑤ xiniit-pa

Home - AT

PHRASES

Dec. 1993 - 1-18-94
Naptekwi

① Na'ixas I-wanik-sha

My Mother's Name Is

② Mxinan Iwa Ix? ?

Where Is Your Mother

③ Aw Mash Wiyaa Lakw-sha

I'm Leaving You Now

④ ANach'axi Mash K'inu-ta

I Will See You Again

⑤ Ixwi Mash K'inu-ta

See You Later

⑥ Mish Nam

Are You Tired?

PHRASES

① Áwt¹nii' Tiicham I-yu²ut-na
The Holy EARTH Moved

ANA kush Tún Amúyt
Like AN Earthquake

I-amuy-sha
IN A Wav³ey Motion

② Pma'k Pa-sainwi-sha

They ARE TALKING
They ARE SPEAKING

③ Piinik Pa-sainwi-sha

Two People ARE TALKING
Two People ARE SPEAKING

PHRASES

① Mish Nam a-k'inu-sha Ikuunak?

Do you see That?

② a-k'inu-sha Nam Ikuunak?

Did you see That

* Note Diff: Between: Ikuunak?

Ikuunak?

PHRASE 5

① Mish Nam A-yik-sha Ikuunak?

Do you HEAR That?

② A-yik-sha Nam Ikuunak?

Did you HEAR That?

③ A-kut-sha Nam Ikuunak?

Did you DO That?

④ A-laak-sha Nam Ikuunak?

Did you FORGET That?